

成品尺寸：105x142mm

页数：共44P

Lenco

Model HPB-110



User manual - Foldable Bluetooth Headphone

Gebruikershandleiding - opvouwbaar bluetooth-koptelefoon

Bedienungsanleitung – Zusammenklappbarer Bluetooth-Kopfhörer

Manuel d'utilisation – Casque Bluetooth pliable

Manual de usuario – Auricular Bluetooth plegable

Index

English	01
Nederlands	08
Deutsch	16
Français	25
Español	33

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise,

data may be corrupted or lost.

16.If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.

17.The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.

18.This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.

19.This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.

20.Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

21.Never remove the casing of this device.

22.Never place this device on other electrical equipment.

23.Do not allow children access to plastic bags.

24.Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

25.Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

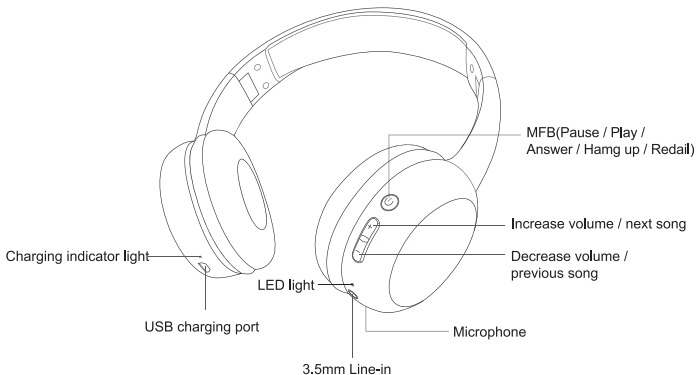
26.Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

27.If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:

- If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
- Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
- Devices with class 2 construction do not require an earthed connection.
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

28.If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:

Warning:



Battery Warning:

When your headset's battery is low it will warn you with a beep every 60 seconds. Please charge the battery when hearing this warning. If you don't, the device will turn off automatically.

Charging the battery:

Plug the included Micro USB cable into the USB charging port. Plug the other end of the cable into your computer or other USB charging device. When charging the device the charging light will be red. Once your headset is fully charged the light will turn blue. Charging time is about 3 hours.

Bluetooth:

To connect your Lenco HPB-110 with your Bluetooth device you'll have to turn on the device, press and hold the MFB till you hear a prompt tone.

Once you turned on your Lenco HPB-110 it will go into the pairing mode, the indicator light will now flash red and blue.

Now you can search for the "Lenco HPB-110" on your Bluetooth device and connect with it.

When properly connected you hear a prompt sound and the indicator light will now flash blue.

NOTE: If the headset has been paired with another device previously it will automatically reconnect with it until out of range or if the device has its Bluetooth disabled.

To disconnect the headset from your device, switch off the headset, or disconnect it in the Bluetooth menu of your device.

To reconnect the headset to the phone or Bluetooth devices that you have last used with it, switch on the headset, or make the connection in the Bluetooth menu of your device.

Application:

Your **Lenco HPB-110** can make and receive calls hands-free with your compatible mobile phone and listen to music from a compatible Bluetooth device if in working Bluetooth range. (10 meters/33 feet)

Calls:

To make a call, use your mobile phone in the normal way when the headset is connected. You can answer an incoming call by short pressing the MFB, or hold the MFB in for about 1.5 seconds to reject the call. To end a call, short press the MFB.

Redial Function

To use redial function, quickly press MFB twice to redial the previous number you called on your phone.

Music:

To listen to music, connect the headset to phone or compatible Bluetooth. The available music depends on your Bluetooth devices.

If you receive or make a call while listening to music, the music is paused until the call ends.

To start a song use your phone or other Bluetooth device and play the song you want.

To pause or resume playing a song, press the MFB key.

To select the next song during playback, short press the "+" key.

To select the previous song, short press the "-" key.

To increase the volume, press the "+" button for 2 seconds.

To decrease the volume, press the "-" button for 2 seconds.

NOTE: The maximum volume level of the headset is limited to 85dB for hearing protection.

Line-in:

You can use "**Lenco HPB-110**" as a wired headphone to save batteries. Simply connect the included 3.5mm audio cable to the headphone and your audio device.

NOTE: Inserting an audio cable disable the wireless functionality.

Specification

Bluetooth chipset	JL, Bluetooth V5.0
Radio Frequency coverage	2.402GHZ ~ 2.480GHZ
Pairing products	Bluetooth computer with HFP, A2DP, AVRCP Bluetooth protocol, USB Bluetooth adapter, Bluetooth cell phones, etc.
Transmit Range	about 10m (barrier free)
Frequency Response	20HZ-20KHZ
Driver unit	40mm
Impedance	32Ω
Driver unit Frequency	20Hz ~ 20KHz
Headset max volume	85dB
Microphone sensitivity	42dB
Battery	Rechargeable lithium ion battery; 3.7V, 250mAh
Charge	Computer USB interface, output DC 5V/500mA charger
Charging time	3 hours
Working time	20 hours with 50% Volume

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe.

To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries.

In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commaxxgroup.com



Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan **alleen** worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.

12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren bijten graag op voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervangning.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.

- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
- Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
- Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
- Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.

28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:

Waarschuwing:

- "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
- De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een munt/knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts

2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

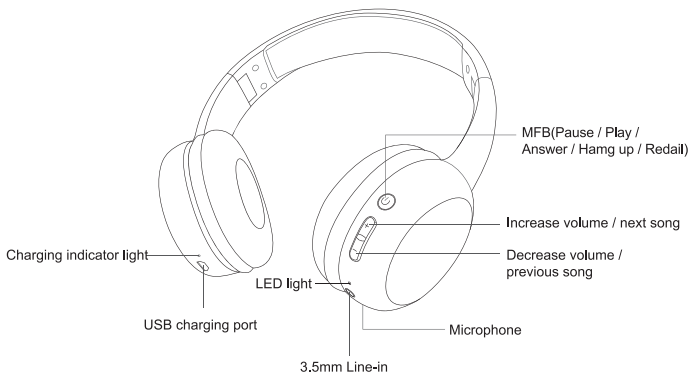
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

Meegeleverde accessoires:

Handleiding		Stickerblad (HPB-110BU)	Stickerblad (HPB-110PK)
Micro-USB-oplaadkabel			
Audiokabel			



EN	NL
Charging indicator light	Indicatielampje
USB charging port	USB-oplaadpoort
LED light	Ledlampje
3.5mm Line-in	3.5 mm Line-in
MFB (Pause/Play/Answer/Hang up/Redial)	MFB-knop (pauzeren/afspelen/ beantwoorden/beëindigen/nummer herhalen)
Increase volume/next song	Volume verhogen/volgende nummer
Decrease volume/previous song	Volume verlagen/vorige nummer
Microphone	Microfoon

Waarschuwing batterij:

U wordt elke 60 seconden gewaarschuwd middels een pieptoon als de batterij van uw koptelefoon bijna leeg is. Laad de batterij op wanneer u deze waarschuwing hoort. Het apparaat schakelt automatisch uit als u dit niet doet.

De batterij opladen:

Sluit de meegeleverde micro-USB-oplaadkabel aan op de USB-oplaadpoort. Sluit het andere uiteinde van de micro-USB-oplaadkabel aan op uw computer of een ander USB-oplaadapparaat. Tijdens het opladen van het apparaat brand het indicatielampje rood. Het indicatielampje verandert naar blauw als uw koptelefoon volledig is opgeladen. De oplaadtijd is ongeveer 3 uur.

Bluetooth:

Om uw Lenco HPB-110 met uw bluetooth-apparaat te koppelen, moet u het apparaat inschakelen en de MFB-knop ingedrukt houden tot u een pieptoon hoort.

Zodra u uw Lenco HPB-110 heeft ingeschakeld gaat deze in de koppelingsmodus en gaat het indicatielampje afwisselend rood en blauw knipperen.

U kunt nu de "Lenco HPB-110" op uw bluetooth-apparaat opzoeken en deze koppelen.

Als de koppeling is gelukt hoort u een pieptoon en knippert het indicatielampje blauw.

OPMERKING: Als de koptelefoon reeds met een ander apparaat is gekoppeld, zal de koptelefoon automatisch opnieuw koppelen totdat de koptelefoon buiten bereik is of als de bluetooth op het apparaat is uitgeschakeld.

Om de koptelefoon te ontkoppelen van uw apparaat schakelt u de koptelefoon uit of ontkoppelt u deze in het bluetooth-menu van uw apparaat.

Om de koptelefoon opnieuw te koppelen met de telefoon of de laatst gekoppelde bluetooth-apparaten, schakelt u de koptelefoon in of koppelt u de koptelefoon in het bluetooth-menu van uw apparaat.

Gebruik:

Met uw **Lenco HPB-110** en een compatibele telefoon kunt u handsfree bellen en naar muziek luisteren vanaf een compatibel bluetooth-apparaat als u zich binnen het bluetooth-bereik bevindt. (10 meter)

Bellen:

Om te bellen gebruikt u uw mobiele telefoon op de normale manier wanneer de koptelefoon is gekoppeld. U kunt een inkomende oproep beantwoorden door kort op de MFB-knop te drukken of door de MFB-knop ongeveer 1.5 seconde ingedrukt te houden om de oproep te weigeren. Om een gesprek te beëindigen drukt u kort op de MFB-knop.

Functie nummer herhalen

Om de functie nummer herhalen te gebruiken drukt u snel twee keer op de MFB-knop om het vorige nummer dat u op uw telefoon hebt gebeld opnieuw te kiezen.

Muziek:

Om naar muziek te luisteren sluit u de koptelefoon aan op de telefoon of op compatibele bluetooth-apparaat. De beschikbare muziek is afhankelijk van uw bluetooth-apparaten.

Als u belt terwijl u naar muziek luistert, wordt de muziek gepauzeerd tot het gesprek wordt beëindigd.

Om een nummer te starten gebruikt u uw telefoon of een ander bluetooth-apparaat en speelt u het gewenste nummer af.

Om het afspelen van een nummer te pauzeren of te hervatten drukt u op de MFB-knop.

Om tijdens het afspelen het volgende nummer te selecteren, drukt u kort op de knop "+".

Om het vorige nummer te selecteren drukt u kort op de knop "-".

Om het volume te verhogen drukt u 2 seconden op de knop "+".

Om het volume te verlagen drukt u 2 seconden op de knop "-".

OPMERKING: Het maximale volume van de koptelefoon is beperkt tot 85 dB voor gehoorbescherming.

Line-in:

U kunt de "Lenco HPB-110" gebruiken als een bedrade koptelefoon om batterijen te besparen.

Sluit gewoon de meegeleverde 3.5 mm audiokabel aan op de koptelefoon en uw audioapparaat.

OPMERKING: Door het aansluiten van een audiokabel wordt de draadloze functionaliteit uitgeschakeld.

Specificaties:

Bluetooth-chipset	JL, Bluetooth V5.0
Dekking radiofrequentie	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Producten koppelen	Bluetooth-computer met HFP, A2DP, AVRCP Bluetooth-protocol, USB bluetooth-adapter, mobiele telefoons met bluetooth, enz.
Zendbereik	ongeveer 10 m (zonder obstakels)
Frequentiebereik	20 Hz-20 kHz
Drivereenheid	40 mm
Impedantie	32 Ω
Frequentie drivereenheid	20 Hz ~ 20 KHz
Max. volume koptelefoon	85 dB
Microfoongevoeligheid	-42 dB
Batterij	Oplaadbare lithium-ionbatterij; 3.7 V, 250 mAh
Opladen	Computer USB-interface, uitgang DC 5 V/500 mA oplader
Oplaadtijd	3 uur
Werkingsijd	20 uur met 50% Volume

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

CE-markering

Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit kan worden aangevraagd via techdoc@commaxxgroup.com



Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/Gießen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten. Das Gerät sollte vollständig getrocknet sein, wenn Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor der Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben.

Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzulieferfirma.

12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.

13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.

15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.

16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.

17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.

18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.

19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.

20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.

22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.

23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.

24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehöerteile.

25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:

- Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
- Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie

besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.

- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
- Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
- Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
- Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
- Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerran am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
- Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.

28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:

Warnung:

- Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
- [Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung] enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.

29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:

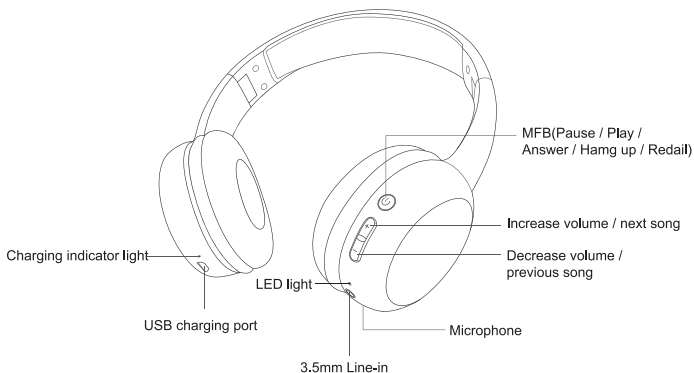
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
- Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
- Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum

Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.

- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

Im Lieferumfang enthaltene Zubehörteile:

Bedienungsanleitung		Blatt mit Stickers (HPB-110BU)	Blatt mit Stickers (HPB-110PK)
MicroUSB-Ladekabel			
Audiokabel			



EN	DE
Charging indicator light	LED-Ladeanzeige
USB charging port	USB-Ladeport
LED light	Anzeige-LED
3.5mm Line-in	3.5-mm-LINE-Eingangsbuchse
MFB (Pause/Play/Answer/Hang up/Redial)	Multifunktions-taste (Pause/Wiedergabe/ Gespräch annehmen/Gespräch beenden/ Wahlwiederholung)
Increase volume/next song	Lautstärke anheben/Nächster Titel
Decrease volume/previous song	Lautstärke verringern/Vorheriger Titel
Microphone	Mikrofon

Batterie-Warnhinweise:

Wenn die Batterierestladung Ihres Headsets gering ist, dann werden Sie alle 60 s mit einem Warnton darauf aufmerksam gemacht. Bitte laden Sie die Batterie, wenn diese Warnung ertönt. Wenn Sie sie nicht laden, dann schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Laden der Batterie:

Stecken Sie den microUSB-Stecker des mitgelieferten microUSB-Kabels in den USB-Ladeport und den verbleibenden Stecker in einen USB-Port Ihres Computers oder eines anderen für das USB-Laden geeigneten Geräts. Während das Gerät geladen wird, leuchtet die Anzeige-LED dauerhaft Rot. Wenn das Produkt vollständig geladen ist, leuchtet sie Blau. Das Laden dauert ca.

3 Stunden

Bluetooth:

Wenn Sie Ihren Lenco HPB-110 mit Ihrem Bluetooth-Gerät verbinden möchten, dann schalten Sie ihn ein und halten Sie anschließend die Multifunktionstaste solange gedrückt, bis ein Mitteilungston ertönt.

Wenn Sie Ihren Lenco HPB-110 einschalten, dann wechselt er automatisch in den Kopplungsmodus und die Anzeige-LED blinkt Rot und Blau.

Jetzt können Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät nach „Lenco HPB-110“ suchen und die Verbindung herstellen.

Nach erfolgreicher Verbindung ertönt eine Mitteilungsmelodie und die Anzeige-LED blinkt Blau.

HINWEIS: Wenn Sie das Headset vorher mit einem anderen Gerät gekoppelt haben, dann verbindet es sich immer wieder automatisch mit diesem Gerät, es sei denn, dieses Gerät befindet sich außerhalb der Reichweite oder sein Bluetooth ist deaktiviert.

Wenn Sie das Headset von Ihrem Bluetooth-Gerät trennen möchten, dann schalten Sie das Headset aus oder trennen Sie die Bluetooth-Verbindung im Bluetooth-Menü Ihres Bluetooth-Geräts.

Wenn Sie das Headset wieder mit Ihrem zuletzt verbundenen Mobiltelefon bzw. Bluetooth-Gerät verbinden möchten, dann schalten Sie Ihr Headset ein oder stellen Sie die Bluetooth-Verbindung über das Bluetooth-Menü Ihres Bluetooth-Geräts wieder her.

Bedienung:

Mit Ihrem **Lenco HPB-110** können Sie über Ihr kompatibles Mobiltelefon handfrei Telefongespräche führen und entgegennehmen sowie Musik von einem sich innerhalb der Bluetooth-Reichweite (10 Meter/33 Fuß) befindlichen Bluetooth-Gerät wiedergeben lassen.

Telefongespräche:

Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, dann benutzen Sie Ihr Mobiltelefon bei verbundenem Headset wie gewohnt. Ein eingehendes Gespräch können Sie annehmen, indem Sie die Multifunktionstaste kurz drücken und ablehnen, indem Sie die Multifunktionstaste ca. 1,5 s lang gedrückt halten. Drücken Sie zum Beenden eines Gesprächs die Multifunktionstaste kurz.

Rufwiederholungsfunktion

Wenn Sie die Rufwiederholungsfunktion benutzen möchten, dann drücken Sie zweimal schnell die Multifunktionstaste, wodurch die zuletzt gewählte Rufnummer Ihres Mobiltelefons erneut gewählt wird.

Musik:

Wenn Sie Musik hören möchten, dann schließen Sie Ihr Headset an Ihrem Mobiltelefon oder

kompatiblen Bluetooth-Gerät an. Die zur Verfügung stehende Musik hängt von Ihrem Bluetooth-Gerät ab.

Wenn Sie während des Musikhörens ein Telefongespräch empfangen oder führen, dann wird die Musikwiedergabe bis zum Beenden des Telefongesprächs pausiert.

Wenn Sie einen Titel anhören möchten, dann starten Sie diesen auf Ihrem Mobiltelefon oder Bluetooth-Gerät.

Drücken Sie zum Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe die Multifunktionstaste.

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste „+“, um zum nächsten Titel zu springen.

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste „-“, um zum vorherigen Titel zu springen.

Halten Sie die Taste „+“ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Lautstärke anzuheben.

Halten Sie die Taste „-“ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS: Der maximale Lautstärkepegel des Headsets ist aus Hörschutzgründen auf 85 dB begrenzt.

LINE-Eingang:

Sie können Ihren **Lenco HPB-110** auch als kabelgebundenen Kopfhörer benutzen, um die Batterie zu schonen. Schließen Sie hierfür einfach das Audiokabel mit **3,5-mm-Klinkenstecker** sowohl am Kopfhörer als auch an Ihrem Audiowiedergabegerät an.

HINWEIS: Sobald Sie das Audiokabel am Kopfhörer anschließen, wird dessen Bluetooth-Funktionalität deaktiviert.

Technische Daten:

Bluetooth-Chipsatz	JL, Bluetooth V5.0
Funkfrequenzbereich	2.402 – 2.480 GHz
Koppelbare Geräte	Bluetooth-fähige Computer mit den Bluetooth-Profilen HFP, A2DP oder AVRCP, Bluetooth-USB-Adapter, Bluetooth-fähige Smartphones usw.
Übertragungsreichweite	Ca. 10 m (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	20 Hz – 20 kHz
Lautsprechertreiber	40 mm
Impedanz	32 Ω
Frequenzbereich des Lautsprechertreibers	20 Hz ~ 20 KHz
Max. Headsetlautstärkepegel	85 dB
Mikrofonempfindlichkeit	-42 dB
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie (3.7 V/250 mAh)
Laden	USB-Port eines Computers oder USB-Ladegerät mit einem Ausgang von 5 V DC/500 mA
Ladedauer	3 Stunden
Wiedergabedauer	20 Stunden bei einer Lautstärkeeinstellung von 50 %

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.


Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und

Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts

	<p>Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).</p>
---	--

CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:
techdoc@commaxxgroup.com



Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement entre 0° et 35° C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux aiment mordre sur les cordons

électriques.

13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.

14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.

15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.

16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.

17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.

18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.

19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.

20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

21. N'ouvrez jamais cet appareil.

22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.

23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.

24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.

26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.

27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :

- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.

- Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble.

Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.

- Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
- Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
- Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.

28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :






Avertissement :

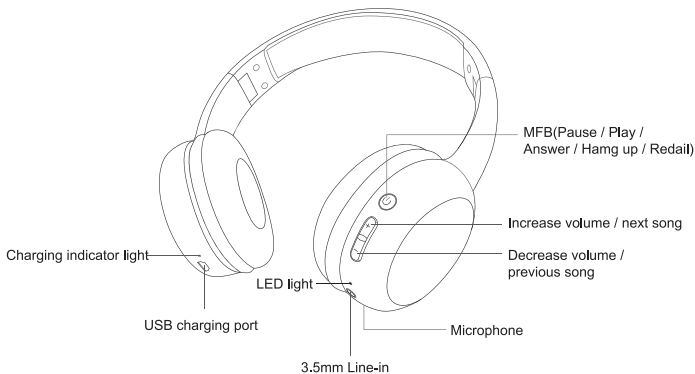
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
- [La télécommande fournie avec] Ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :

- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
- Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
- Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.
- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

Accessoires inclus :

Manuel		Feuille avec autocollants (HPB-110BU) 	Feuille avec autocollants (HPB-110PK) 
Câble de charge Micro USB			
Câble Audio			



EN	FR
Charging indicator light	Témoin lumineux de charge
USB charging port	Port de charge USB
LED light	Témoin à LED
3.5mm Line-in	Entrée de ligne 3.5 mm
MFB (Pause/Play/Answer/Hang up/Redial)	MFB (Pause / Lecture / Répondre / Raccrocher / Recomposer)
Increase volume/next song	Augmenter le volume/chanson suivante
Decrease volume/previous song	Baisser le volume/chanson précédente
Microphone	Microphone

Avertissement de batterie :

Lorsque la batterie de votre casque est faible, un bip vous avertit toutes les 60 secondes. Veuillez recharger la batterie lorsque vous entendez cet avertissement. Si vous ne le faites pas, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Charge de la batterie :

Branchez le câble Micro USB fourni dans le port de charge USB. Branchez l'autre extrémité du câble à votre ordinateur ou à un autre dispositif de charge USB. Lors de la charge de l'appareil, la lumière de passe au rouge. Une fois que votre casque est complètement chargé, la lumière devient bleue. Le temps de charge est d'environ 3 heures.

Bluetooth :

Pour connecter votre Lenco HPB-110 à votre appareil Bluetooth, vous devez allumer l'appareil, appuyer sur le bouton MFB et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

Une fois que vous avez allumé votre Lenco HPB-110, il passe en mode d'appairage, le témoin lumineux clignote alors en rouge et bleu.

Vous pouvez maintenant rechercher le « Lenco HPB-110 » sur votre appareil Bluetooth et vous y connecter.

Lorsque vous êtes correctement connecté, vous entendez un signal sonore et le témoin lumineux clignote alors en bleu.

REMARQUE : Si le casque a été couplé avec un autre appareil auparavant, il se reconnecte automatiquement avec ce dernier, à moins d'être hors de portée ou que le Bluetooth de l'appareil soit désactivé.

Pour déconnecter le casque de votre appareil, éteignez le casque ou déconnectez-le dans le menu Bluetooth de votre appareil.

Pour reconnecter le casque au téléphone ou aux appareils Bluetooth que vous avez utilisés en dernier, allumez le casque ou effectuez la connexion dans le menu Bluetooth de votre appareil.

Application :

Votre **Lenco HPB-110** peut passer et recevoir des appels en mains libres avec votre téléphone portable compatible et reproduire la musique à partir d'un appareil Bluetooth compatible s'il se trouve dans la portée Bluetooth. (10 mètres/33 pieds)

Appels :

Pour passer un appel, utilisez votre téléphone portable de la manière habituelle lorsque le casque est connecté. Vous pouvez répondre à un appel entrant en appuyant brièvement sur

le MFB, ou maintenir le MFB enfoncé pendant environ 1.5 seconde pour rejeter l'appel. Pour mettre fin à un appel, appuyez brièvement sur la touche MFB.

Fonction de recomposition

Pour utiliser la fonction de recomposition, appuyez rapidement sur la touche MFB deux fois pour recomposer le numéro précédent que vous avez appelé sur votre téléphone.

Musique :

Pour écouter de la musique, connectez le casque au téléphone ou à un système Bluetooth compatible. La musique disponible dépend de vos appareils Bluetooth.

Si vous recevez ou passez un appel tout en écoutant de la musique, la musique est suspendue jusqu'à la fin de l'appel.

Pour commencer la lecture d'une chanson, utilisez votre téléphone ou un autre appareil Bluetooth et jouez la chanson de votre choix.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'une chanson, appuyez sur la touche MFB.

Pour sélectionner la chanson suivante pendant la lecture, appuyez brièvement sur la touche « + ».

Pour sélectionner la chanson précédente, appuyez brièvement sur la touche « - ».

Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche « + » pendant 2 secondes.

Pour baisser le volume, appuyez sur le bouton « - » pendant 2 secondes

REMARQUE : Le niveau de volume maximum du casque est limité à 85 dB pour la protection auditive.

Entrée de ligne :

Vous pouvez utiliser « **Lenco HPB-110** » comme casque sans fil pour économiser la batterie.

Il suffit de brancher le câble audio de 3,5 mm fourni au casque et à votre appareil audio.

REMARQUE : L'insertion d'un câble audio désactive la fonctionnalité sans fil.

Caractéristiques :

Puce Bluetooth	JL, Bluetooth V5.0
Couverture des fréquences radio	2.402 GHZ ~ 2.480 GHZ
Produits pouvant être appairés	Ordinateur Bluetooth avec HFP, A2DP, protocole Bluetooth AVRCP, adaptateur Bluetooth USB, téléphones cellulaires Bluetooth, etc.
Portée de transmission	environ 10 m (sans obstacle)
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz
Haut-parleurs	40 mm
Impédance	32 Ω
Fréquence des haut-parleurs	20 Hz ~ 20 KHz
Volume maximum du casque	85 dB
Sensibilité du microphone	-42 dB
Pile	Batterie au lithium ion rechargeable; 3.7 V, 250 mAh
Charge	Interface USB de l'ordinateur, sortie CC pour chargeur 5 V/500 mA
Temps de charge	3 heures
Autonomie en fonctionnement	20 heures avec 50 % de volume

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles

décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée via techdoc@commaxgroup.com



Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

- 1.No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
- 2.Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
- 3.Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
- 4.Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
- 5.Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo.
En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelolo en un entorno libre de electricidad estática.
- 6.¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
- 7.No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
- 8.El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
- 9.No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
- 10.Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- 11.Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
- 12.Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.

13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.

14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.

15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.

16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.

17. La etiqueta de calificación aparece marcada en el panel inferior o posterior del dispositivo.

18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.

19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.

20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.

21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.

22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.

23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.

25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el dispositivo presenta daños en cualesquiera manera, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se hayan caído objetos en el dispositivo, cuando el dispositivo se haya expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.

26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.

27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:

- Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
- No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
- Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante

periodos prolongados de tiempo.

- La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
- Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
- Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
- No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:

Advertencia:

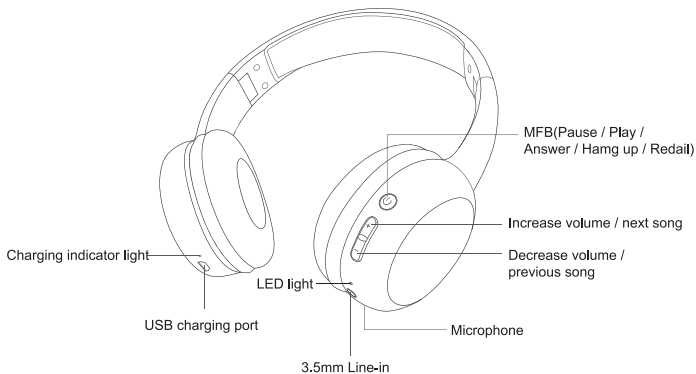
- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
- [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
- Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

29. Precaución sobre el uso de las pilas:

- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
- No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
- Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
- Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.
- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

Accesorios incluidos:

Manual		Hoja con pegatinas (HPB-110BU) 	Hoja con pegatinas (HPB-110PK) 
Cable de carga Micro USB			
Cable de Audio			



EN	ES
Charging indicator light	Luz del indicador de carga
USB charging port	Puerto de carga USB
LED light	Luz LED
3.5mm Line-in	Línea de entrada de 3.5mm
MFB (Pause/Play/Answer/Hang up/Redial)	MFB (Pausa/Reproducción/Responder/Colgar /Remarcar)
Increase volume/next song	Aumentar volumen / siguiente canción
Decrease volume/previous song	Disminuir volumen / canción anterior
Microphone	Micrófono

Advertencia sobre la pila:

Cuando la batería de los auriculares esté baja, le avisará con un pitido cada 60 segundos. Cargue la batería cuando oiga esta advertencia. Si no lo hace, el dispositivo se apagará automáticamente.

Carga de la batería:

Conecte el cable Micro USB que se incluye en el puerto de carga USB. Conecte el otro extremo del cable al ordenador u otro dispositivo de carga USB. Cuando cargue el dispositivo, la luz de carga será de color rojo. Una vez que el auricular está completamente cargado, la luz cambiará a color azul. El tiempo de carga es de aproximadamente 3 horas.

Bluetooth:

Para conectar el Lenco HPB-110 con el dispositivo Bluetooth, tendrá que encender el dispositivo, mantenga pulsado el MFB hasta que oiga un tono de aviso.

Una vez que encienda el Lenco HPB-110 entrará en modo emparejamiento, la luz indicadora parpadeará ahora de color rojo y azul.

Ahora puede buscar el "Lenco HPB-110" en el dispositivo Bluetooth y conectarlo.

Cuando esté debidamente conectado, oirá un sonido de advertencia y la luz indicadora parpadeará ahora de color azul.

NOTA: Si el auricular se ha emparejado a otro dispositivo anteriormente se volverá a conectar automáticamente con el mismo hasta que esté fuera de su cobertura o si el dispositivo presenta el Bluetooth deshabilitado.

Para desconectar el auricular del dispositivo, apague el auricular o desconéctelo del menú Bluetooth del dispositivo.

Para volver a conectar el auricular al teléfono o a dispositivos Bluetooth que haya usado anteriormente con el mismo, encienda el auricular o haga la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo.

Aplicación:

El Lenco HPB-110 puede hacer y recibir llamadas manos libres con su teléfono móvil compatible y escuchar música desde un dispositivo Bluetooth compatible si están en alcance de funcionamiento Bluetooth. (10 metros/33 pies)

Llamadas:

Para realizar una llamada, use el teléfono móvil de forma normal cuando el auricular esté conectado. Puede responder a una llamada entrante pulsando brevemente MFB, o manteniendo pulsado el MFB durante aproximadamente 1.5 segundos para rechazar la llamada. Para finalizar una llamada, pulse brevemente el MFB.

Función de rellamada

Para usar la función de rellamada, pulse rápidamente MFB dos veces para remarcar el número anterior al que haya llamado desde el teléfono.

Música:

Para escuchar música, conecte el auricular al teléfono o a un dispositivo Bluetooth compatible. La música disponible depende de los dispositivos Bluetooth.

Si recibe o hace una llamada mientras escucha música, la música se pone en pausa hasta que finaliza la llamada.

Para iniciar una canción, use el teléfono u otro dispositivo Bluetooth y reproduzca la canción que desee.

Para hacer una pausa o reanudar la reproducción de una canción, pulse brevemente la tecla MFB.

Para seleccionar la siguiente canción durante la reproducción, pulse brevemente la tecla "+".

Para seleccionar la canción anterior, pulse brevemente la tecla "-".

Para aumentar el volumen, pulse el botón "+" durante 2 segundos.

Para disminuir el volumen, pulse el botón "-" durante 2 segundos.

NOTA: El nivel de volumen máximo del auricular se limita a 85dB para la protección auditiva.

Entrada de línea:

Puede usar el "Lenco HPB-110" como un auricular con cable para ahorrar batería. Simplemente conecte el cable de audio de 3.5mm que se incluye al auricular y al dispositivo de audio.

NOTA: Insertar un cable de audio deshabilita la funcionalidad inalámbrica.

Especificaciones:

Conjuntos de chips Bluetooth	JL, Bluetooth V5.0
Cobertura de radiofrecuencia	2.402GHZ ~ 2.480GHZ
Emparejamiento de productos	Ordenador Bluetooth con protocolo HFP, A2DP, AVRCP Bluetooth, adaptador USB Bluetooth, teléfonos móviles Bluetooth, etc.
Rango de transmisión	aproximadamente 10m (sin obstáculos)
Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz
Unidad conductora	40 mm
Impedancia	32 Ω
Frecuencia del conductor	20 Hz ~ 20 KHz
Volumen máximo del auricular	85 dB
Sensibilidad del micrófono	-42 dB
Pilas	Batería de ion litio recargable; 3.7 V, 250 mAh
Carga:	Interfaz USB del ordenador, cargador 5V/500mA con salida CC
Tiempo de carga	3 horas
Tiempo func	20 horas al 50% de volumen

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.


Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal

a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo

	<p>Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).</p>
---	--

Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de las directivas de la UE.

La declaración de conformidad puede consultarse mediante techdoc@commaxxgroup.com



Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.

